

# آغاز کار:

مقدمه ای بر نظام مراقبت های بهداشتی و درمانی در بریتیش کلمبیا برای زنان تازه مهاجر

## برگه اطلاعات 2: خدمات مراقبت های بهداشتی و درمانی برای شما و خانواده شما



مراقبت از سلامتی بخش بسیار مهمی از تطبیق دادن خود با زندگی در کانادا است.

### مراجعه به پزشک: طرز انجام این کار در کانادا چیست؟

هنگامیکه شما یا یکی از اعضای خانواده شما بیمار شدید می توانید به دیدن پزشک بروید.

در کانادا دو نوع پزشک وجود دارد: پزشکان خانواده و پزشکان متخصص.

**پزشک خانواده** نخستین شخصی است که به او مراجعه می کنید و احتمالاً بیشتر مراجعات شما به وی خواهد بود. شما می توانید درباره بیشتر مسائل بهداشتی مانند بچه دار شدن، تغذیه سالم و یا احساس افسردگی با وی صحبت کنید.

**پزشکان متخصص** به یک زمینه و موضوع خاص بهداشتی، مانند بارداری و یا بیماری قلبی می پردازند. برای دیدن یک پزشک متخصص باید ابتدا با پزشک خانواده خود صحبت کنید.

چند راه برای پیدا کردن یک پزشک خانواده وجود دارد.

- می توانید از سازمان محلی امور استقرار یا دوستان و همسایگان خود سوال کنید.

- می توانید وب سایت **College of Physicians and Surgeons** را به نشانی [www.cpsbc.ca](http://www.cpsbc.ca) جستجو کرده و فهرستی از پزشکان فعال در منطقه خود را بیابید و ببینید آیا بیمار جدید می پذیرند یا خیر. شما می توانید در این وب سایت پزشکان خانم را پیدا کنید و یا پزشکی را بیابید که به زبان شما صحبت می کنند.

پیدا کردن یک پزشک ممکن است مدتی زمان ببرد به همین دلیل باید به محض دریافت کارت BC Services جستجوی پزشک را شروع کنید (به برگه اطلاعات 1 رجوع کنید).

### اگر فوراً احتیاج به مراقبت درمانی دارید:

اگر پزشک خانواده ندارید و لازم است فوراً مراقبت درمانی دریافت کنید ولی وضعیت تان اضطراری و اورژانس نیست، می توانید به یکی از کلینیک های بدون وقت قبلی یا walk-in clinic بروید. بعضی کلینیک ها تا دیروقت و در هفت روز هفته باز هستند. نیازی به گرفتن وقت قبلی نیست.

شما همچنین می توانید در هر ساعت روز با شماره **1-8-1** تماس گرفته و کمک بگیرید. این شماره تلفن به شما امکان صحبت کردن با یک نفر (برای مثال پرستار، داروساز، یا متخصص تغذیه) درباره مسئله سلامتی و راهنمایی گرفتن درباره جایی که باید مراجعه کنید را می دهد. این خدمات رایگان بوده و به زبان های متعددی در دسترس می باشد.

**اگر شما یک متقاضی پناهنده هستید** می توانید به Bridge Clinic در ونکوور یا New Canadian Clinic در بورنابی یا سوری مراجعه کنید. برای مراجعه به آنها نیازی به داشتن بیمه درمانی نیست.

اگر دچار یک حادثه جدی شده اید و یا به ناگهان بیماری سختی گرفته اید باید به **بخش اورژانس** یک بیمارستان مراجعه کنید. اگر بیمه درمانی Medical Services Plan دارید لازم نیست برای مخارج بیمارستانی خود پولی بپردازید.

اگر نیاز به آمبولانس داشتید با **911** تماس بگیرید. صورتحساب آن بعداً با پست برای شما ارسال می شود.

## دریافت وقت ملاقات برای ویزیت پزشک

برای گرفتن وقت ملاقات به مطب پزشک خود تلفن کنید.

هنگامی که برای وقت ملاقات خود مراجعه می کنید، نام خود را به شخصی که پشت میز پذیرش نشسته است بگویید و کارت BC Services خود را به او نشان دهید. سپس باید منتظر شوید تا پزشک بتواند شما را ببیند.

اگر برای قرار ملاقات خود خیلی دیر برسید یا مراجعه نکنید ممکن است مجبور باشید هزینه ای را پرداخت کنید. این نوع هزینه ها توسط بیمه درمانی Medical Services Plan شما پوشش داده نمی شود.

## در طی ویزیت پزشک

هرگاه به دیدن به پزشک می روید، وی دلیل مراجعه شما را سوال خواهد کرد. در ویزیت خود باید فقط یک یا دو مسئله را عنوان کنید، چون وقت های ملاقات برای 10 الی 20 دقیقه هستند.

پزشک ممکن است برای شما دستور آزمایش داده یا یک نسخه برای تهیه دارو بنویسد. شما باید خودتان برای انجام آزمایش مراجعه کرده و یا برای تهیه دارو نسخه خود را به یک داروخانه ببرید.

اگر پزشک معتقد باشد که به مراقبت های ویژه نیاز دارید، ممکن است شما را نزد یک پزشک متخصص بفرستد. دیدن یک پزشک متخصص می تواند به زمان زیادی نیاز داشته باشد. اگر وضعیت شما در طول دوره ای که منتظر هستید بدتر شد باید به پزشک خود تلفن کنید.

برای استفاده از خدمات یک مترجم شفاهی می توانید از پزشک یا پزشک متخصص خود بخواهید از Provincial Language Service برای شما درخواست مترجم کند. فقط یک پزشک، یک پزشک متخصص یا بیمارستان می تواند این خدمات را درخواست کند. ممکن است این خدمات هزینه ای داشته باشند.

## بیمه درمانی چیست؟ چگونه می توانم بیمه درمانی دریافت کنم؟



افراد ساکن در بریتیش کلمبیا که سیتیزن کانادا، مهاجران مستقر شده و یا پناهندگانی هستند که از کمک های دولتی برخوردار می باشند بایستی بیمه درمانی داشته باشند. هزینه بیمه درمانی در بریتیش کلمبیا از طریق یک طرح بیمه درمانی به نام Medical Services Plan (MSP) پرداخت میشود. برای دریافت این بیمه باید یک فرم تقاضانامه را تکمیل کرده و به Health Insurance BC (HIBC) ارسال نمایید. این فرم را می توانید در یکی از دفاتر Insurance Corporation of British Columbia (ICBC) یا آنلاین [www.health.gov.bc.ca/msp](http://www.health.gov.bc.ca/msp) تهیه کنید. ممکن است لازم باشد که به یک دفتر گواهینامه رانندگی (ICBC(DLO) برای تکمیل کردن ثبت نام در MSP مراجعه کنید. در اینصورت یک اطلاعیه کتبی راجع به مراحل بعدی برایتان ارسال خواهد شد. کسب صلاحیت بهره مندی از بیمه درمانی Medical Services Plan می تواند سه ماه طول بکشد بنابراین باید به محض

ورود در بریتیش کلمبیا برای درخواست آن ثبت نام کنید. شما باید در دوره انتظار بیمه پزشکی خصوصی تهیه کنید چون هزینه خدمات و مراقبت های پزشکی در صورتی که نیاز به آنها پیش بیاید بسیار بالاست. برای کسب اطلاعات بیشتر از این وبسایت دیدن کنید:

[www.health.gov.bc.ca/msp/infoben/eligible.html#enroll](http://www.health.gov.bc.ca/msp/infoben/eligible.html#enroll)

اگر شما یک متقاضی پناهندگی هستید، برای آگاهی از اینکه آیا واجد شرایط Medical Services Plan هستید یا خیر با Health Insurance BC تماس بگیرید. برای تماس با Health Insurance BC از این وبسایت دیدن کنید: [www.health.gov.bc.ca/msp/infoben/premium.html](http://www.health.gov.bc.ca/msp/infoben/premium.html)

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره خدمات بهداشتی و درمانی در بریتیش کلمبیا از سازمان محلی امور استقرار خود کمک بخواهید یا یک نسخه از راهنمای تازه واردین بریتیش کلمبیا را تهیه کنید. [www.welcomebc.ca/newcomers\\_guide/newcomerguide.aspx](http://www.welcomebc.ca/newcomers_guide/newcomerguide.aspx)

برای مشاهده یک ویدیو راجع به اطلاعات این برگه اطلاعات، به این آدرس مراجعه کنید: [www.bcwomens.ca/newcomerresources](http://www.bcwomens.ca/newcomerresources)

آغاز کار: مقدمه ای بر نظام مراقبت های بهداشتی و درمانی در بریتیش کلمبیا برای زنان تازه مهاجر (Getting Started: An Introduction to Health Care in British Columbia for Newcomer Immigrant Women)